

# LE TELEGRAMME

8 MAI 2006

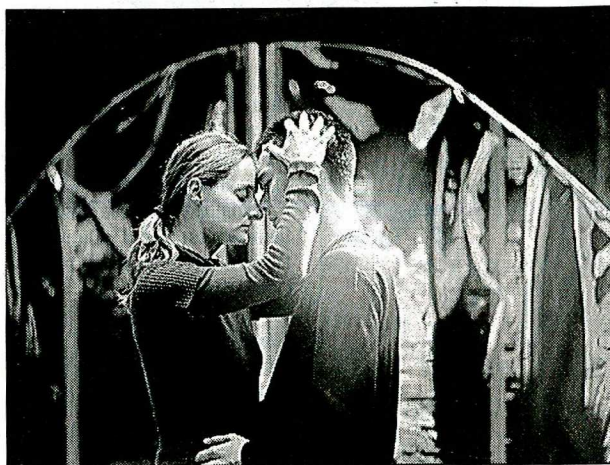
## THÉÂTRE. DURAS ET VIGNER : RETOUR AU GRAND THÉÂTRE



En avant-première du Festival d'Avignon, le Grand théâtre accueille, à partir de demain, un spectacle, « Pluie d'été à Hiroshima », signé Eric Vigner, à partir de deux textes de Marguerite Duras. La suite d'une histoire d'amour entre le patron du CDDB, sa sœur et les œuvres de l'écrivain.

Page 15

## Prélude au festival d'Avignon le CDDB rend hommage à Marguerite Duras



● Jutta Johanna Weiss et Atsuro Watabe joueront, à partir de demain, « Pluie d'été à Hiroshima » sur la scène du Grand théâtre de Lorient. Une pièce qui sera présentée au prochain Festival d'Avignon (photo Alain Fonteray).

**Attention événement ! Du 9 au 19 mai, le CDDB présente une adaptation de deux textes de Marguerite Duras, réunis en un seul spectacle, « Pluie d'été à Hiroshima ». Créé pour le Festival d'Avignon, le 11 juillet prochain, il est dévoilé cette semaine en avant-première sur la scène du Grand théâtre de Lorient.**

Depuis septembre, à Lorient, à Paris, l'équipe technique et artistique du CDDB prépare une adaptation par Eric Vigner et sa sœur Bénédicte, de deux textes de Marguerite Duras.

« Pluie d'été à Hiroshima », jouée du 11 au 24 au Festival d'Avignon, sera pour la deuxième fois l'occasion de voir les noms de Vigner et du CDDB figurer sur un programme prestigieux, mettant Lorient en vedette.

### Surprise attendue

C'est au Grand théâtre, dans un dispositif scénique très particulier, que se jouera la pièce en avant-première. Un dispositif qu'on ne peut dévoiler, mais qui réduira la jauge, d'où la nécessité de réserver au plus vite.

« Pluie d'été à Hiroshima » est une pièce qu'on ne trouvera dans aucune bibliothèque consacrée à Duras. D'un côté il y a « La pluie d'été », l'histoire d'Ernesto et d'une phrase aussi emblématique qu'énigmati-

que, « Je ne veux pas retourner à l'école parce qu'à l'école on m'apprend des choses que je sais pas ».

### Rencontre(s)

De l'autre côté, « Hiroshima mon amour », mis en images par Alain Resnais, est l'histoire d'une brève rencontre entre une Française et un Japonais, une histoire d'amour absolue sur les lieux de l'horreur absolue.

Entre les deux textes, de vrais ou de faux liens, mais qui suffiront à souder Eric et Bénédicte autour de ce dyptique imaginaire. « Pluie d'été à Hiroshima » est le fruit de leur histoire d'amour avec les mots de Marguerite et de leur rencontre passionnelle avec l'être qu'elle était.

Sur scène, c'est un duo inattendu qui va se jouer, avec Jutta Johanna Weiss, artiste associée au CDDB depuis 1998, dont les costumes ont été créés par la styliste Véronique Leroy. D'origine autrichienne, blonde et fine, elle donnera la réplique à Atsuro Watabe, acteur japonais qui apprendra son rôle sans connaître le français... Enfin, l'esthétique de la création revient à M/M, le très controversé cabinet de design et de création graphique qui a connu la communication du CDDB et réalise leurs visuels et affiches.

CDDB (au Grand théâtre), du 9 au 19 mai, à 19 h 30. Relâche les 13 et 14 mai. Durée : trois heures, avec entracte. Tarifs : de 13 à 25 €. Tél. 02.97.83.01.01.